



İstanbul :

17.11.2017

Sayı

Our Reference : 4408

Konu

Subject : Denizciliğin Bölgesel Emisyon Ticaret Sistemi'ne  
Dahil Edilmemesine ilişkin AB'nin Geçici  
Kararı ile ilgili ICS Basın Bildirisi Hk.

Sirküler No: 729 /2017

**İlgi:** Uluslararası Deniz Ticaret Odası'nın (ICS) 10.11.2017 tarihli ve PRESS(17)23 sayılı yazısı ve Eki Basın Bildirisi.

İlgi yazıda; denizciliğin bölgesel Emisyon Ticaret Sistemi (Emissions Trading System-ETS) kapsamında yer almaması ile ilgili AB'nin geçici kararı hakkında ICS'in değerlendirmesine yer verilmekte olup, yazı Ekindeki Basın Bildirisi'nin ulusal ticari basına, denizcilik idarelerine ve üye şirketlere duyurulması istenmektedir. İlgi yazı Eki ICS Basın Bildirisi'nin Odamızda yapılan Türkçe çevirisi (Ek-1) ile İlgi yazı ve Eki (Ek-2) ilişikte sunulmaktadır.

Bilgi ve gereğini arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER  
Genel Sekreter**EKLER****Ek-1:** ICS Basın Bildirisinin Türkçe Çevirisi (1 sayfa)**Ek-2:** İlgi Yazı ve Eki (4 sayfa)**DAĞITIM****Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (WEB Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- TÜRK LİM
- GİSBİR
- Yalova Altınova Tersane Gir. San.ve Tic. A.Ş.
- GESAD
- Türk Loydu Vakfı
- RODER
- GEMTAC
- UTİKAD
- Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneği
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- GEMİMO
- GMO
- Gemi Sahibi Firmalar

**Bilgi:**

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı  
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN  
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL  
TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Bşk.
- İMEAK DTO Meclis İhtisas Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Meslek Komite Başkanları
- İMEAK DTO Şube Y.K. Başkanları
- TAİS
- Piri Reis Üniversitesi
- WISTA Türkiye Derneği

Ayrıntılı Bilgi: Gizem MATARACI

Telefon: 0 212 252 01 30/318

E-mail: [gizem.mataraci@denizticaretodasi.org.tr](mailto:gizem.mataraci@denizticaretodasi.org.tr)

Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx)  
[www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr)  
[www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr)

34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Fax : +90 212 293 79 35  
E-mail : [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr)  
E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)





EK-1

(Serbest çeviridir)

## ICS Basın Bildirisi

9 Kasım 2017

**AB'nin, denizcilik kaynaklı karbon emisyonlarının azaltılması konusunda, IMO'ya duyduğu güven ICS'i memnun etmektedir.**

ICS Politika Müdürü Simon BENNETT, Bonn'da düzenlenen Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Konferansı'nda yaptığı konuşmada, denizciliğin bölgesel Emisyon Ticaret Sistemi (Emissions Trading System-ETS) kapsamında yer almaması ile ilgili AB'nin geçici kararı hakkında değerlendirmede bulunmuştur.

Mr BENNETT; "Denizcilik sektörünün "sıfır emisyon" vizyonuna uygun olarak en kısa zamanda ilave CO<sub>2</sub> azaltımı önlemleri sağlayacak kararlı bir strateji geliştirmek amacıyla, IMO'daki mevcut ilerlemeye AB kurumlarının güven duyduğunu düşünüyoruz. Avrupa Komisyonu'nun küresel ölçekteki ilerlemeyi değerlendireceği bir sonraki tarihe ilişkin AB'nin verdiği karar, tüm IMO Üye Devletleri tarafından kararlaştırılan zaman çizelgesi ile uyumludur." diye belirtmiştir.

Armatörlerin küresel ticaret birliği olan ICS, AB ve Avrupa Komisyonu dahilinde ETS'nin memnuniyetle karşılandığını gösteren bu kararın denizcilik gibi bir sektöre uygulanmasının uygun olmadığına inanmaktadır. Bunun sebebi; piyasa şartlarında ciddi bozulma yaratan büyük riskleri olması ve AB'nin halihazırda iyileştirmekle uğraştığı bu güvenilir olmayan sisteme dahil olan binlerce kobi tarafından işletilen on binlerce gemiyi kapsayan yönetimsel zorluklardır.

Mr BENNETT; "Denizcilik sektörü piyasa temelli önlemler (Market Based Measures-MBM) fikrini desteklememektedir. Ancak piyasa temelli önlemler, IMO stratejisinin bir parçası olma ihtimaline karşı, olası bir önleme dahil edilmektedir. AB'nin güncel kararı bunu en azından, küresel yakıt vergisi şeklinde bir piyasa temelli önlem türüne daha benzer hale getirmektedir. Bölgesel ETS "kabusu" ile karşılaştırıldığında, küresel bir yakıt vergisi şüphesiz, piyasa temelli önlem alması gereken armatörlerin büyük çoğunluğu tarafından tercih edilecektir." diye ifade etmiştir.

**Çeviren:** Gizem MATARACI  
Çevre Sorumlusu



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx)  
[www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr)  
[www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr)

34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Fax : +90 212 293 79 35  
E-mail : [icadmi@denizticaretodasi.org.tr](mailto:icadmi@denizticaretodasi.org.tr)  
E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)





# International Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

[info@ics-shipping.org](mailto:info@ics-shipping.org) | [ics-shipping.org](http://ics-shipping.org)

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged.  
If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

10 November 2017

**PRESS(17)23**

**TO: ALL FULL AND ASSOCIATE MEMBERS**

**Copy: BOARD  
MARINE COMMITTEE  
ENVIRONMENT SUB-COMMITTEE**

## **ICS ENCOURAGED BY EU FAITH IN UN IMO TO FURTHER REDUCE SHIPPING'S CARBON EMISSIONS**

***Action Required: To forward the attached press release to your national trade press and, as appropriate, your maritime administration and member companies as soon as possible.***

Simon Bennett  
Director Policy and External Relations



# International Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

9 November 2017

Ref: 17145

## PRESS RELEASE

### **ICS Encouraged by EU Faith in UN IMO to Further Reduce Shipping's Carbon Emissions**

Speaking from the UN Climate Change Conference in Bonn, ICS Director of Policy, Simon Bennett, has commented on the provisional decision by the European Union not to include shipping within the full scope of the regional EU Emissions Trading System (ETS).

"We think that this demonstrates confidence within the EU institutions in the current progress being made at the UN IMO / to develop an ambitious strategy that will deliver additional CO2 reduction measures, consistent with the shipping industry's own vision of zero emissions, as soon as possible."

Mr Bennett added: "We understand that the date which the EU has agreed for when the European Commission will next closely

examine the progress that has been made globally is consistent with those time lines agreed by all IMO Member States."

ICS - the global trade association for shipowners - believes the decision also shows a welcome recognition within the EU, including the European Commission, that ETS, is an inappropriate tool for application to an industry like shipping. This is because of the huge risk of creating serious market distortions and the administrative challenge of incorporating tens of thousands of ships operated by thousands of SMEs into a discredited system which the EU is already struggling to reform.

"The industry does not support the concept of Market Based Measures (MBM)," said Mr Bennett. "But in the event that, as part of the IMO strategy, MBMs are included as a possible candidate measure, today's EU decision does at least make it more likely that the type of MBM that might be explored would be a global fuel levy.

"And compared to the nightmare of a regional ETS, a global fuel levy would clearly be the preference of the vast majority of shipowners should an MBM ever be imposed on them."

**End**

**For further information, please contact:**

Debra Massey, Elaborate Communications

Tel +44 (0) 1296 682675

### **Notes to editors**

The International Chamber of Shipping (ICS) is the principal international trade association for shipowners and operators, concerned with all technical, legal employment affairs and policy issues that may affect international shipping. ICS membership comprises national shipowners' associations in Asia, Europe and the Americas whose member shipping companies operate over 80% of the world's merchant tonnage.